

Exploring the Ancient Path in the Buddha's Own Words

Lesson 1.2.1 *Ekapuggalavaggo* The One Person



Ekapuggalavaggo	The One Person
<p>“Ekapuggalo, bhikkhave, loke uppajjamāno uppajjati bahujanahitāya bahujanasukhāya lokānukampāya atthāya hitāya sukhāya devamanussānaṃ.</p>	<p>“There is one person, Bhikkhus, when arising in the world, he arises for the well-being of many, for the happiness of many, out of compassion for the world, for the benefit, the welfare and happiness of Gods and men.</p>
<p>Katamo ekapuggalo?</p>	<p>Who is this one person?</p>
<p>Tathāgato arahaṃ sammāsambuddho.</p>	<p>It is the Tathāgata, the Arahant, the Sammāsambuddha.</p>
<p>Ayaṃ kho, bhikkhave, ekapuggalo loke uppajjamāno uppajjati bahujanahitāya bahujanasukhāya lokānukampāya atthāya hitāya sukhāya devamanussānaṃ”ti.</p>	<p>This person, Bhikkhus, when arising in the world, he arises for the well-being of many, for the happiness of many, out of compassion for the world, for the benefit, the welfare and happiness of Gods and men.”</p>
<p>“Ekapuggalassa, bhikkhave, pātubhāvo dullabho lokasmiṃ.</p>	<p>“The appearance, Bhikkhus, of one person in this world is so rare to encounter.</p>

Katamassa ekapuggalassa?	Who is this one person?
Tathāgatassa arahato sammāsambuddhassa.	It is the appearance of the Tathāgata, the Arahant, the Sammāsambuddha.
Imassa kho, bhikkhave, ekapuggalassa pātubhāvo dullabho lokasmin”ti.	This, Bhikkhus, is the appearance of one person that is so rare to encounter in this world.”
“Ekapuggalo, bhikkhave, loke uppajjamāno uppajjati acchariyamanusso.	“The one person, O’ Bhikkhus, when arising in this world, he arises as an excellent man.
Katamo ekapuggalo?	Who is this one person?
Tathāgato araham sammāsambuddho.	It is the Tathāgata, the Arahant, the Sammāsambuddha.